

Майкл Ландграф

# Намалюй свою Дитячу Біблію



Українське Біблійне Товариство  
Київ 2021

ISBN 978-3-438-04293-4

© 2007 Calwer Verlag, Stuttgart and  
German Bible Society, Stuttgart

© American Bible Society 1966, 1971, 1976, 1992

© Українське Біблійне Товариство, 2021

Переклад українською

ISBN 978-966-412-153-5

Printed in Germany

# Зміст

## Історії зі Старого Завіту

Карта місць у Старому Завіті . . . . . 7

## Історії про створення світу

На початку . . . . . 8

Бог створює рослини та тварин . . . . . 9

Бог створює людей . . . . . 10

В Едемському саду . . . . . 11

Бог висилає людей з Едему . . . . . 12

Каїн і Авель . . . . . 13

Ной і ковчег . . . . . 14

Потоп . . . . . 15

Гілочка приносить надію . . . . . 16

Веселка . . . . . 17

Вавилонська вежа . . . . . 18

## Історії про перших ізраїльтян

Авраам і Сарра . . . . . 19

Нам не слід сперечатися . . . . . 20

Як зірок на небі . . . . . 21

Авраам і Сарра мають сина . . . . . 22

Дружина Ісаака . . . . . 23

Ісаак і Ревека . . . . . 24

Ісав і Яків . . . . . 25

Ісаак хоче, аби Ісав був його спадкоємцем . . . . . 26

Яків отримує благословення замість Ісава . . . . . 27

Яків утікає і бачить сон . . . . . 28

Яків одружується з Лією та Рахіль . . . . . 29

Яків та Ісав миряться . . . . . 30

Барвистий одяг Йосифа . . . . . 31

Йосифа продано . . . . . 32

Йосиф і Потіфар . . . . . 33

Йосиф у в'язниці . . . . . 34

Сни фараона . . . . . 35

Йосифа призначено правителем . . . . . 36

Йосифові брати приходять до Єгипту . . . . . 37

Йосиф випробовує своїх братів . . . . . 38

Йосиф виявляє себе . . . . . 39

Яків приходять до Єгипту . . . . . 40

## Історії про Мойсея

Важкі часи для ізраїльтян . . . . . 41

Дитина в небезпеці . . . . . 42

Мойсей урятований . . . . . 43

Мойсей зростає, як принц . . . . . 44

Мойсей утікає . . . . . 45

Мойсей у Мідіянському краю . . . . . 46

Бог з'являється Мойсею . . . . . 47

Мойсей іде до фараона . . . . . 48

Бог насилає кари на Єгипет . . . . . 49

Ізраїльтяни стають вільними . . . . . 50

Море розступається . . . . . 51

Пісня Маріам . . . . . 52

Порятовані в пустелі . . . . . 53

Гора Сінай . . . . . 54

Десять Заповідей . . . . . 55

Золотий телець . . . . . 56

Оглядини Обіцяного Краю . . . . . 57

Ісус Навин стає замість Мойсея . . . . .	58
Мури Єрихона . . . . .	59

### **Історії про царів і пророків**

Рут і Ноемі . . . . .	60
Рут і Боаз . . . . .	61
Саул стає царем . . . . .	62
Самуїл і Давид . . . . .	63
Давид і Голіаф . . . . .	64
Давид приходить до Саула . . . . .	65
Давид і Йонатан . . . . .	66
Давид зберігає життя Саулу . . . . .	67
Давид стає царем . . . . .	68
Хто ми є? . . . . .	69
Господь— мій Пастир . . . . .	70
Захоплення Божим творінням . . . . .	71
Мудрий цар Соломон . . . . .	72
На все свій час . . . . .	73
Пророк Ілля . . . . .	74
Ілля зупиняється у вдови в Сарепті . . . . .	75
Ілля воскрешає сина вдови . . . . .	76
Ілля в пустелі . . . . .	77
«Ви чините несправедливо», — казав Амос . . . . .	78
Даніїл у Вавилоні . . . . .	79
Даніїлові друзі у вогні . . . . .	80
Даніїл у ямі з левами . . . . .	81
Йона втікає . . . . .	82
Йона всередині риби . . . . .	83
Йона йде до Ніневії . . . . .	84
Бог любить усіх . . . . .	85
Надія для людей . . . . .	86

### **Історії з Нового Завіту**

Карта місць у Новому Завіті . . . . .	87
---------------------------------------	----

#### **Перші історії про Ісуса**

Єлизавета і Захарія . . . . .	88
Ангел сповіщає новину про народження Ісуса . . . . .	89
Народження Івана . . . . .	90
Марія та Йосиф ідуть до Вифлеєма . . . . .	91
Народження Ісуса . . . . .	92
Пастухи на полі . . . . .	93
Пастухи відвідують Ісуса . . . . .	94
Зірка . . . . .	95
Мудреці знаходять Ісуса . . . . .	96
Йосиф, Марія та Ісус утікають . . . . .	97
Дванадцятилітній Ісус у храмі . . . . .	98
Іван хрестить Ісуса . . . . .	99

#### **Ісус зустрічається з багатьма людьми**

Ісус зустрічає Симона . . . . .	100
Багато людей ідуть за Ісусом . . . . .	101
Марія і Марта . . . . .	102
Закхей на дереві . . . . .	103
Закхей – нова людина . . . . .	104
Ісус і грішниця . . . . .	105
Ісус і субота . . . . .	106
Ісус і діти . . . . .	107

#### **Ісус допомагає людям**

Ісус зцілює прокаженого . . . . .	108
Паралізований чоловік . . . . .	109

Ісус зцілює чоловіка . . . . .	110
Ісус і дочка Яіра . . . . .	111
Сліпий Вартимей . . . . .	112
Ісус повертає Вартимою зір . . . . .	113
Ісус і буря на озері . . . . .	114
Ісус годує натовп людей . . . . .	115
Весілля в Кані . . . . .	116

### **Ісус спілкується з людьми**

Ісус утішає людей . . . . .	117
Ісус підбадьорює Своїх учнів . . . . .	118
Як ставитися до інших людей? . . . . .	119
Як молитися? . . . . .	120
Про що Ісус казав турбуватися . . . . .	121
Хто такий Ісус? . . . . .	122
Ісус розповідає притчу про сіяча . . . . .	123
Ісус розповідає притчу про милосердного самарійця . . . . .	124
Самарієць допомагає пораненому . . . . .	125
Ісус розповідає притчу про загублену вівцю . . . . .	126
Ісус розповідає притчу про доброго батька . . . . .	127
Син у біді . . . . .	128
Син повертається додому . . . . .	129
Ісус розповідає притчу про робітників у винограднику . . . . .	130
Робітники у винограднику отримують свої гроші . . . . .	131
Притча про велику гостину . . . . .	132

### **Ісус помирає і воскресає**

Ісус іде до Єрусалима . . . . .	133
Ісус виганяє торговців із храму . . . . .	134

Ісус омиває ноги Своїм учням . . . . .	135
Тіло і кров Ісуса . . . . .	136
У Гетсиманському саду . . . . .	137
Схоплення Ісуса . . . . .	138
Петро відрікається від Ісуса . . . . .	139
Ісус повинен померти . . . . .	140
Ісус помирає на хресті . . . . .	141
Порожня могила . . . . .	142
По дорозі в Емаус . . . . .	143
Учні впізнають Ісуса . . . . .	144
Ісус являється учням у Єрусалимі . . . . .	145
Ісус посилає апостолів на проповідь . . . . .	146
Ісус іде до Свого Отця . . . . .	147

### **Історії про перших християн**

Святий Дух сходить на учнів . . . . .	148
Кожен розуміє учнів . . . . .	149
Перші християни збираються разом . . . . .	150
Филип та ефіопський вельможа . . . . .	151
Вельможа охрещується . . . . .	152
Павло зустрічає Ісуса . . . . .	153
Павло стає послідовником Ісуса . . . . .	154
Павло розповідає людям про Ісуса . . . . .	155
Павло у в'язниці . . . . .	156
Павло подорожує до Рима . . . . .	157
Павло пише про любов . . . . .	158
Новий Божий світ . . . . .	159
Бог житиме зі Своїм народом . . . . .	160





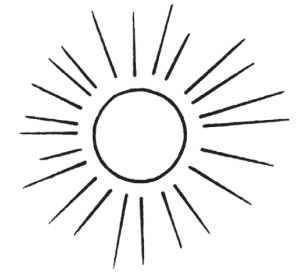


### **На початку** *(Буття 1)*

На початку Бог створив небо і землю. Потім Він сказав: «Нехай постане світло». І постало світло. Бог сказав: «Нехай по-

стане суходіл, оточений морем». І сталося так. Поглянув Бог на все і промовив: «Це добре».

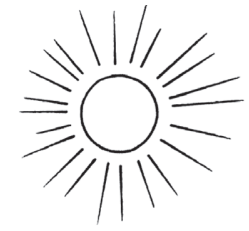




### **Бог створює рослини та тварин (Буття 1)**

Бог створив різні рослини. На суходолі вирости дерева, кущі і різнотрав'я. Тоді Бог помістив на небі сонце, місяць і зорі. Далі Бог створив живих істот, що плавають у морі, літа-

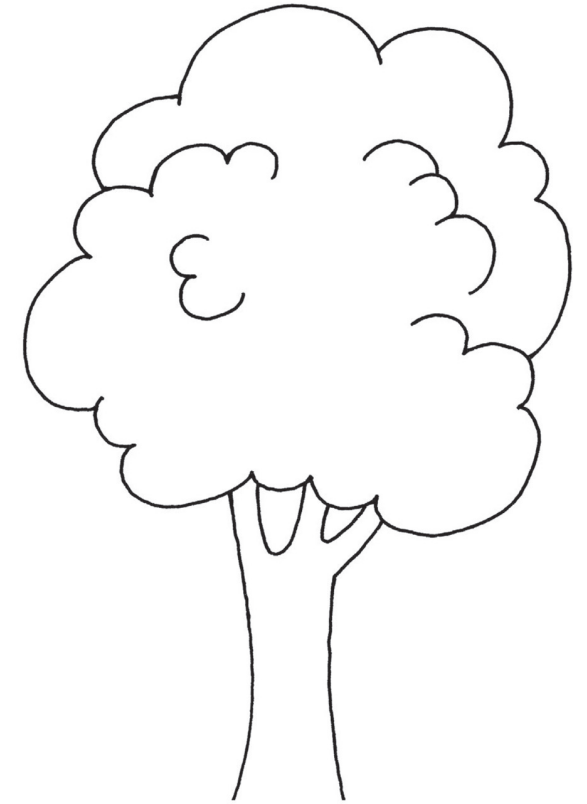
ють в повітрі і пересуваються по суходолу. Отож, усе живе на землі – створене Богом.



### **Бог створює людей** *(Буття 1–2)*

Потім Бог створив людей. Він створив Адама і Єву, чоловіка і жінку, на Свій образ, тобто схожих на Нього. Бог подивився на світ і сказав: «Усе вельми добре!» Бог сказав людям: «Усе

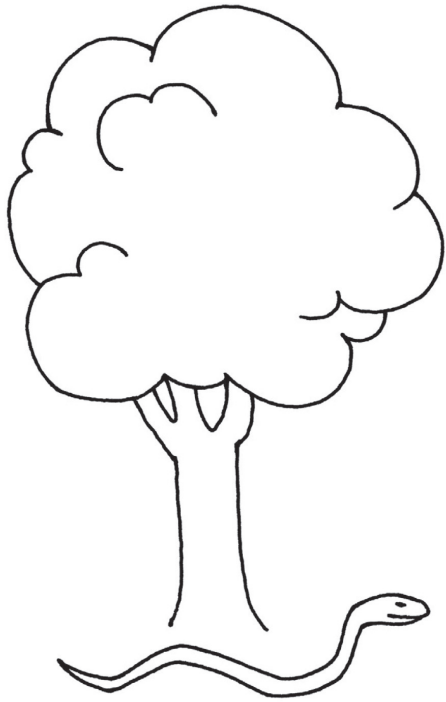
це Я віддаю вам. Піклуйтеся про всі рослини і тварин». І відпочив Бог від праці творіння. Він також наказав людям мати день відпочинку.



### **В Едемському саду (Буття 2)**

Спочатку люди жили в раю, чудовому саду, що називався Едем. Вони щасливо там жили вкупі з різними тваринами. Посеред саду росло дерево з особливими плодами. Хто

з'їсть його плід, зможе розрізнати, що є добре, а що зле. Але Бог наказав людям: «Не їжте плодів із цього дерева, щоб вам не померти».



### **Бог висилає людей з Едему (Буття 3)**

У саду жив хитрий змії. Бажаючи обдурити людей, він сказав: «Не бійтеся скуштувати плід, ви не помрете». Люди спробували плід із забороненого дерева і раптом збагнули, що на них немає одягу. Їм стало соромно, і вони сховалися

від Бога в кущах. Бог промовив до них: «Чому ви не послухалися Мене? Тепер ви не зможете жити в раю і бути безсмертними». Бог дав їм одяг і вислав з Едему. З того часу люди стали смертними і мали важко працювати, аби прогодувати себе.